

**W numerze:**



**Mikołaj w  
„Rezonansie” –  
str. 2**

# Biuletyn

## Informacyjny

grudzień 2006

numer 8 (26)

### **Uwaga! Ważna informacja dotycząca dokonywania opłat**

**Z**arząd przypomina, że w październiku br. została podpisana pomiędzy Spółdzielnią i Bankiem PKO BP S.A. I Oddział w Katowicach umowa na kompleksową obsługę bankową Spółdzielni.

**W związku z tym od 01 stycznia 2007 r. ulegną zmianie numery indywidualnych kont bankowych w Spółdzielni dla wszystkich użytkowników mieszkań, garaży i lokali użytkowych.**

Nowe numery kont dla lokali mieszkalnych i garaży zostaną zamieszczone w książeczkach opłat na rok 2007 r i dostarczone mieszkańcom w drugiej połowie grudnia 2006 r.

Natomiast numery kont bankowych dla lokali użytkowych będą drukowane na fakturach przekazywanych ich użytkownikom od miesiąca stycznia 2007.

Prosimy zwrócić szczególną uwagę na to, aby od 01 stycznia 2007 dokonywać wpłat z tytułu opłat za lokale mieszkalne i garaże wyłącznie na numery kont wskazane w nowych książeczkach opłat, a za lokale użytkowe na numery kont wskazane w fakturach.

**Od wpłat dokonywanych przez mieszkańców w oddziałach i agencjach PKO BP S.A. na terenie miasta Katowice nie będą pobierane prowizje.**

Prosimy tych mieszkańców, którzy dokonują opłat na rzecz Spółdzielni w formie zlecenia stałego, polecenia zapłaty o zgłoszenie zmian numerów kont w swoich bankach.

Przypominamy ponadto, że w placówce po Getin Banku przy ul. Paderewskiego 63 (obok siedziby Spółdzielni) została uruchomiona Agencja PKO, w której od 01 stycznia 2007 r. będzie można dokonywać wpłat na rzecz Spółdzielni z tytułu opłat za użytkowanie lokali mieszkalnych, garaży, lokali użytkowych i innych bez pobierania od wpłacającego prowizji.

**Informacja o uchwalonym Planie gospodarczo – finansowym Spółdzielni na 2007 rok oraz obowiązujących od 01 stycznia przyszłego roku stawkach opłat za korzystanie z lokali**

## **Plan 2007**

**I**nformujemy, że Rada Nadzorcza na swoim posiedzeniu w dniu 13.12.2006 r. uchwaliła plan gospodarczo – finansowy Spółdzielni na 2007 rok. Konstruuąc przedmiotowy plan Zarząd i Rada Nadzorcza przyjęły, iż działania Spółdzielni w przyszłym roku będą kontynuacją zadań określonych w „Kierunkach rozwoju Spółdzielni na rok 2003 i lata następne” zatwierdzonych przez najwyższy

organ Spółdzielni tj. Zebranie Przedstawicieli i będą zmierzały do:

- utrzymania efektywnego poziomu gospodarki zasobami Spółdzielni, w tym wysokiego poziomu w zakresie stanu estetyczno – porządkowego i technicznego zasobów,
- zapewnienia bezpieczeństwa uwzględniającego wymogi wynikające z przepisów techniczno – użytkowych i przeciwpożarowych,

**Ciąg dalszy na str. 3**

*„...Jest cicho. Choinka płonie.  
Na szczycie cherubin fruwa.  
Na oknach pelargonie,  
blask świeczek złotem zasnuwa,  
a z kąta, z ust brata płynie  
kołędu na okarynie:  
Lulajże Jezuniu...”*

*Konstanty Ildefons Gałczyński*

*Z okazji nadchodzących  
świąt Bożego Narodzenia  
wszystkim Mieszkańcom  
radości, spokoju i pogody ducha  
a na Nowy Rok wszelkiej pomysłności  
życzy*

*Rada Nadzorcza,  
Zarząd i pracownicy  
Spółdzielni Mieszkaniowej  
im. I. J. Paderewskiego*

# Działo się, oj działo!

W środę 29 listopada w Klubie „Rezonans” odbył się pełen niespodzianek wieczór andrzejkowy dla Klubu Seniora. By przybliżyć magiczny nastrój tego niezwykle wieczoru, na samym początku jedna z pań przypomniała historię obchodów wieczoru św. Andrzeja i związanych z nim wróżb oraz zwyczajów. Chwilę później każdy z uczestników otrzymał drobną niespodziankę z załączoną wesołą wróżbą, którą należało odczytać. Były także fraszki i anegdota związane z tym wyjątkowym dniem. Jak przystało na prawdziwe Andrzejkę, tego wieczoru nie mogło zabraknąć lania wosku i rzecz jasna odczytywania znaczenia woskowej figury z padającego cienia. Śmiechu było co niemiara. Przez cały czas trwania Andrzejek, pracownicy uwiłajały się wróżka Krystyna, która intensywnie wróżyła z kart i przepowiadała optymistyczną przyszłość wszystkim uczestnikom tego spotkania. Nasi seniorzy wrócili do domów wypoczęci, zrelaksowani i co najważniejsze w radosnych nastrojach.

\*\*\*

Mikołaj nie mógł nie odwiedzić najmłodszych mieszkańców naszego osiedla. Dzień wcześniej niż zazwyczaj, bo już 5 grudnia, pojawił się w Klubie „Rezonans”. Wtedy też odbyły się dwie wyjątkowo sympatyczne imprezy. Obie pod hasłem „Przyjedź do nas Święty Mikołaju”.

W pierwszej wzięło udział 144 dzieci z rodzin ubogich (wytypowanych przez Szkołę Podstawową nr. 12, Przedszkola nr 55, 77, 87 oraz Zespół Charytatywny przy Parafii WNMP). Świąteczne paczki ze słodyczami, owocami i sympatyczną maskotką ufundowała dla dzieciaków Spółdzielnia Mieszkaniowa im. I. J. Paderewskiego i firmy działające na terenie naszego osiedla.

Dzięki licznym pomysłowym animacjom i niespodziankom wszystkie dzieci bawiły się tego dnia doskonale. By mieć się na szaleństwa na początku otrzymały smaczną pizzę i so-

ki. Potem czekało na nie wzruszające przedstawienie muzyczne. Były też konkursy i zabawy.

Druga z imprez przygotowana została z myślą o wszystkich młodszych dzieciach,

które lubią się bawić i mają ochotę spotkać Mikołaja. Dzieci, które nas odwiedziły, na początek otrzymały pyszne babeczki i soczek. Zobaczyły też przedstawienie muzyczne „Przyjedź do nas Święty Mikołaju”. Potem były już tańce i zabawy z Mikołajem, a na końcu długo wyczekiwane prezenty. Miło nam poinformować, że w spotkaniu wzięło udział 42 dzieci, ich rodzice i dziadkowie.

\*\*\*

9 grudnia odbył się Otwarty Turniej Piłkarzyków dla wszystkich grup wiekowych. Dla zwycięzców ufundowano puchary, medale i dyplomy. W Turnieju wzięło udział 20 zawodników.

\*\*\*

11 i 14 grudnia w Klubie „Rezonans” odbyły się kolacje wigilijne dla podopiecznych Zespołu Charytatywnego Parafii WNMP w Katowicach. W kolacji uczestniczyło sto osób.

**Wszystkich mieszkańców zapraszamy do uczestnictwa w organizowanych w naszym klubie zajęciach. Oferta jest tak bogata, że z pewnością każdy znajdzie coś dla siebie:**

## ZAJĘCIA KLUBOWE STAŁE:

Sekcja plastyczna dla dzieci – środy i piątki – godz. 16.00

Warsztaty plastyczne dla osób dorosłych – wtorki – godz. 16.00

Seniorzy – poniedziałki i piątki – godz. 16.00

Zajęcia w modelarni są zawieszane z powodu remontu jej pomieszczeń do końca roku 2006.

Sekcja Tańca Nowoczesnego dla Młodzieży – wtorki i środy – godz. 18.00

## ZAJĘCIA SPORTOWE:

Siłownia – od poniedziałku do piątku – godz. 16.00 do 20.00

Aerobik – wtorki i czwartki – godz. 18.10

Callanetics – wtorki i czwartki – godz. 19.00

Gimnastyka zdrowotna – poniedziałki i piątki – godz. 18.00

## REKLAMA

### KOMINEK W TWOIM MIESZKANIU?

TERAZ TO MOŻLIWE!  
BIOKOMINEK to efekt żywego ognia

bez dymu... bez komina... bez drewna... bez popiołu...

**IDEALNY DO KAŻDEGO WNĘTRZA!**

**SALON  
BIOKOMINKÓW  
I DEKORACJI  
DECOFIRE**

Katowice-  
Piotrowice

ul. Armii Krajowej 67

tel. 32 2000937, [www.jawex.net](http://www.jawex.net)



W NIEPOWTARZALNEJ  
ATMOSFERZE ŚWIAT  
BOŻEGO NARODZENIA  
OFERUJEMY TAKŻE  
ARTYKUŁY DEKORACJI  
ŚWIĄTECZNYCH:  
duży wybór choinek,  
nowoczesne kolekcje  
bombek i wiele  
innych ozdób.

**ZAPRASZAMY!!!**



# Plan 2007

## Ciąg dalszy ze str. 1

- dalszej realizacji prac wyrównujących stan techniczny zasobów (ocieplenia przyziemi, wymiana dźwigów, wymiana stolarki okiennej),
- zakończenia wymiany starej instalacji Azart na sieć teletechniczną (telewizja kablowa, internet),
- wymiany wyeksploatowanych instalacji domofonowych,
- przygotowania wszystkich niezbędnych opracowań (projekty, wnioski) do ubiegania się o środki unijne i krajowe na prace związane z przebudową przestrzeni międzybudynkowych (drogi, chodniki, miejsca postojowe, śmietniki, place zabaw, zieleń), dociepleniem budynku przy ul. Granicznej 57 – 57c i Sikorskiego 10 – 16, modernizacją pawilonu przy ul. Sowińskiego 5a,
- kontynuacji (ewentualnie zakończenia) remontu zespołu pawilonów przy ul. Paderewskiego 63 ÷ 65,
- pełnej realizacji programu działalności społecznej i kulturalnej,
- doskonalenia jakości obsługi członków i osób posiadających tytuły prawne do lokali w zasobach Spółdzielni.

Kierując się tymi przesłankami, a także po przeanalizowaniu przewidywanego na 2007 rok wzrostu kosztów eksploatacji i utrzymania nieruchomości (m.in. wzrost opłaty za wieczyste użytkowanie o 50%, wzrost podatku od nieruchomości o 11%, wzrost ubezpieczenia majątku o około 10%, wzrost wynagrodzeń o 5%, wprowadzenia opodatkowania dochodów Spółdzielni) oraz kosztów zarządu i administracji, jak również możliwych do uzyskania przychodów i innych przychodów, w tym przewidywanej nadwyżki przychodów nad kosztami roku bieżącego, pozostawiono na niezmiennym poziomie stawkę opłaty eksploatacyjnej dla członków zajmujących lokale mieszkalne, natomiast podwyższono ją dla osób nie będących członkami Spółdzielni do poziomu wynikającego z planowanych ko-

szków utrzymania zasobów. Wiąże się to z tym, że zgodnie z przepisami prawa osoby nie będące członkami Spółdzielni nie partycypują w kosztach i innych dochodach Spółdzielni, które zostały zaplanowane w wysokości 0,80 zł/m<sup>2</sup>. Poza tym, zostały utrzymane na dotychczasowym poziomie stawki opłat eksploatacji dźwigów, instalacji azart, instalacji domofonowych. Podwyższeniu uległy opłaty za wywóz nieczystości, użytkowanie części wspólnych budynków oraz za prowadzenie działalności gospodarczej w mieszkaniach. Powodem wzrostu tych opłat jest przede wszystkim – w przypadku wywozu nieczystości ciągle zmniejszająca się liczba osób zameldowanych, w oparciu o którą ustalana jest wysokość wynagrodzenia firmy wywo-

żącej śmieci, przy jednoczesnym ciągłym zwiększaniu się ich ilości; w przypadku opłat za użytkowanie części wspólnych i prowadzenia działalności gospodarczej w mieszkaniach wzrost opłat z tytułu wieczystego użytkowania, podatku od nieruchomości, ubezpieczeń, a także wprowadzeniem opodatkowania podatkiem dochodowym części dochodów Spółdzielni.

Z kolei chcąc utrzymać dotychczasowe tempo realizacji prac remontowych wyrównujących stan techniczny budynków wysokich oraz służących poprawie warunków zamieszkiwania wszystkim naszym mieszkańcom, zaplanowano wydatki na prace remontowe na kwotę znacznie przekraczającą planowane przychody funduszu remontowego tj. w wysokości 11.328.000,00 złotych.

### I. Planowane koszty i przychody gospodarki zasobami

Koszty	
- eksploatacja i utrzymanie lokali mieszkalnych	6 385 290,01 zł
- eksploatacja i utrzymanie lokali użytkowych	729 894,96 zł
- eksploatacja i utrzymanie garaży	51 163,77 zł
- utrzymanie dźwigów	647 514,85 zł
- dostawa CO	5 250 000,00 zł
- dostawy wody i odprowadzanie ścieków	3 000 000,00 zł
- wywóz nieczystości z lokali mieszkalnych	599 200,00 zł
- utrzymanie instalacji azart	68 629,70 zł
- utrzymanie instalacji domofonów	98 829,70 zł
- odpis na fundusz remontowy z lokali mieszkalnych, użytkowych, garaży	6 425 747,00 zł
<b>RAZEM</b>	<b>23 256 270,00 zł</b>
Przychody:	
- opłaty eksploatacyjne z lokali mieszkalnych	4 411 290,00 zł
- opłaty na pokrycie kosztów działalności społecznej, oświatowej i kulturalnej	97 000,00 zł
- wpływy z odpisów na remonty zasobów z lokali mieszkalnych	6 065 315,00 zł
- opłaty eksploatacyjne za dźwigi osobowe	649 224,00 zł
- opłaty eksploatacyjne za instalację azart	61 488,00 zł
- opłaty eksploatacyjne za domofony	99 300,00 zł
- opłaty eksploatacyjne z lokali użytkowych na prawach członkowskich	132 500,00 zł
- opłaty eksploatacyjne z garaży	85 086,00 zł
- opłaty za CO	5 250 000,00 zł
- opłaty za dostawę wody i odprowadzanie ścieków	3 000 000,00 zł
- opłaty za wywóz nieczystości z lokali mieszkalnych	599 200,00 zł
- przychody z lokali użytkowych na zasadach najmu	1 363 068,00 zł
- przychody z działalności Biura Obrotu Nieruchomościami	135 000,00 zł
- przychody z działalności społecznej, oświatowej i kulturalnej	72 828,00 zł
- przychody z nieruchomości (pomieszczenia gospodarcze, dzierżawa terenu)	372 351,00 zł
- przychody z działalności finansowej	250 000,00 zł
- pozostałe przychody	610 000,00 zł
<b>RAZEM</b>	<b>23 253 650,00 zł</b>

Ciąg dalszy na str. 4

# Plan 2007

## Ciąg dalszy ze str. 3

Zaplanowano przy tym, że wydatki te zostaną sfinansowane odpisem na fundusz remontowy zwiększonym o 0,50 zł/m<sup>2</sup> p.u. (stare zasoby) oraz kredytem w wysokości 5.000.000,00 złotych. Jednocześnie informujemy, że w zależności od ukształtowania się uwarunkowań prawnych i podatkowych oraz cen usług remontowo – budowlanych (których poziomu na etapie konstruowania planu nie można było przewidzieć) uchwalony plan, zwłaszcza wydatków remontowych, może ulec zmianie w ciągu roku.

Poniżej przedstawiamy Państwu planowane koszty i przychody gospodarki zasobami oraz wynikające z nich stawki opłat jakie będą obowiązywać od 1 stycznia 2007 roku, a także zakres rzeczowo – finansowy planowanych prac remontowych.

**I. Planowany wynik z działalności w 2007 r. stanowiący nadwyżkę kosztów nad przychodami wyniesie (minus) – 2.620,00 zł**

## II. Miesięczne stawki opłat obowiązujące od 01 stycznia 2007 roku

Z zaplanowanych w oparciu o przyjęte założenia kosztów i przychodów gospodarki zasobami mieszkaniowymi wynika następujący poziom poszczególnych stawek opłat miesięcznych:

### 1. Eksploatacja lokali mieszkalnych:

- dla członków **1,84 zł/m<sup>2</sup>** (bez zmian),
- dla nieczłonków **2,61 zł/m<sup>2</sup>** (wzrost o 0,38 zł/m<sup>2</sup>).

### 2. Eksploatacja lokali użytkowych:

- dla członków **7,31 zł/m<sup>2</sup>** (wzrost o 0,73 zł/m<sup>2</sup>),
- dla nieczłonków **8,07 zł/m<sup>2</sup>** (wzrost o 1,10 zł/m<sup>2</sup>).

### 3. Eksploatacja garaży:

- dla członków **3,51 zł/m<sup>2</sup>** (zmniejszenie o 0,03 zł/m<sup>2</sup>),
- dla nieczłonków **4,27 zł/m<sup>2</sup>** (wzrost o 0,35 zł/m<sup>2</sup>).

### 4. Eksploatacja dźwigów **7,10 zł/os.** (bez zmian).

### 5. Eksploatacja instalacji azart **2,00 zł/mieszk.** (bez zmian).

### 6. Eksploatacja instalacji domofonów **2,00 zł/mieszk.** (bez zmian).

### 7. Wywóz nieczystości **5,80 zł/os.** (wzrost o 0,50 zł) ze względu na zmniejszenie liczby mieszkańców.

### 8. Odpis na fundusz remontowy:

- budynki wysokie (stare zasoby) **2,50 zł/m<sup>2</sup>** (wzrost o 0,50 zł/m<sup>2</sup>),
- osiedle „Przystań” **1,70 zł/m<sup>2</sup>** (bez zmian).

### 9. Opłata za użytkowanie części wspólnych budynków (minimalna z możliwością negocjacji) **4,50 zł/m<sup>2</sup>** (wzrost o 0,50 zł/m<sup>2</sup>).

### 10. Opłata za prowadzenie działalności gospodarczej w mieszkaniach **4,50 zł/m<sup>2</sup>** (wzrost o 0,50 zł/m<sup>2</sup>).

## III. Zakres planowanych prac remontowych w 2007 roku

- Wykonanie projektów technicznych i docieplenie przyziemi wraz z wymianą stolarki i ślusarki na holach w budynkach przy ul. Sikorskiego 18 – 20 – 22 – 24; Sowińskiego 1 – 3; 29 – 31 – 33 – 35; w sumie na kwotę 1.800.000,00 zł.
- Remont (wymiana) 8 dźwigów osobowych, w tym pełna wymiana w klatkach przy ul. Sowińskiego 33 (2 szt.); Granicznej 57 a (2 szt.); Sikorskiego 20 (2 szt.) oraz przy Sikorskiego 12 (2 szt. – dokończenie) – w sumie na kwotę 840.000,00 zł.
- Wymiana i refundacja części kosztów wymiany stolarki okien-

- nej mieszkaniach – na kwotę 1.000.000,00 zł,
- Remont instalacji elektrycznej, w tym wymiana linii wlv i przeniesienie liczników na korytarze w budynku przy ul. Sikorskiego 18 – 20 – 22 – 24 oraz naprawy bieżące – na kwotę 550.000,00 zł.
- Remont odpowietrzenia kanalizacji na kwotę 70.000,00 zł.
- Remont przyłączy kanalizacji sanitarnej i deszczowej na kwotę 100.000,00 zł.
- Remont kominów (montaż nasad, zalecenia kominiarskie) na kwotę 400.000,00 zł.
- Wykonanie zaleceń straży pożarnej na kwotę 340.000,00 zł.
- Wymiana drzwi korytarzowych w budynku przy ul. Sowińskiego 45 na odpowiedniej klasy pożarowej na kwotę 100.000,00 zł.
- Naprawy i bieżąca konserwacja dachów i kominów na kwotę 50.000,00 zł.
- Naprawy i bieżące remonty wind na kwotę 50.000,00 zł.
- Naprawy bieżące: tynków, balkonów, posadzek, podcieni, naświetli, pomieszczeń wspólnych, malowanie elementów placów zabaw, materiały do remontów, awarie, ekspertyzy itp. na kwotę 365.000,00 zł.
- Naprawy i bieżąca konserwacja dróg na kwotę 180.000,00 zł,
- Malowanie klatek schodowych (Przystań) na kwotę 90.000,00 zł.
- Wykonanie dokumentacji technicznej remontu budynku przy ul. Sowińskiego 5a na kwotę 80.000,00 zł.
- Wykonanie projektu zagospodarowania terenu na kwotę 180.000,00 zł,
- Remont zespołu pawilonów przy ul. Paderewskiego 63 – 65 na kwotę 4.500.000,00 zł.
- Wymiana wodomierzy na kwotę 73.000,00 zł.
- Wymiana zużytych instalacji domofonowych (4 klatki) na kwotę 48.000,00 zł.

**Zarząd Spółdzielni**

# Sąsiedzkie hałasy

O kres okołoswiąteczny, a potem karnawał to czas radości i zabawy. W tych dniach często spotykamy się z przyjaciółmi, rodziną – niejednokrotnie w większym niż zwykle gronie. Rozmawiamy, śmiejemy się, słuchamy muzyki, czasem nawet tańczymy. Musimy jednak pamiętać, że nasze udane życie towarzyskie niekoniecznie musi zachwycać sąsiadów.

Nadmiernie rozbawione, hałaśliwe towarzystwo może nie zdawać sobie nawet sprawy, że zakłócając spokój, popełnia wykroczenie. Art 51. § 1. Kodeksu wykroczeń stwierdza: „Kto krzykiem, hałasem, alarmem lub innym wybrykiem zakłóca spokój, porządek publiczny, spoczynek nocny albo wywołuje zgorszenie w miejscu publicznym, podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny.” Zgodnie z § 2 Kw „Jeżeli czyn określony w § 1 ma charakter chuligański lub sprawca dopuszcza się go, będąc pod wpływem alkoholu, podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny.”

Jeśli hałaśliwi sąsiedzi nie reagują na prośby o ciszę, można o wykroczeniu zawiadomić policję, która będzie zobowiązana interweniować. Gdy samo zwrócenie uwagi nie zda egzaminu, policja ma prawo nałożyć karę wymienioną w Kodeksie wykroczeń.

Czasem zdarza się tak, że ktoś celowo włącza głośną muzykę, by dokuczyć nielubianym sąsiadom. Taką sytuację

także przewidział Kodeks wykroczeń. Art. 107 Kw mówi wyraźnie: „Kto w celu dokuczenia innej osobie złośliwie wprowadza ją w błąd lub w inny sposób złośliwie niepokoi, podlega karze ograniczenia wolności, grzywny do 1.500 złotych albo karze nagany.”

My ze swojej strony przypominamy także, że w Spółdzielni Mieszkaniowej im. I. J. Paderewskiego obowiązuje „Regulamin porządku domowego”, którego postanowień zobowiązani są przestrzegać wszyscy użytkownicy lokali, bez względu na posiadany tytuł prawny do lokalu i charakter samego lokalu. Zgodnie z regulaminowymi zapisami, zabrania się spożywania napojów alkoholowych i zażywania środków odurzających oraz załatwiania potrzeb fizjologicznych w klatkach schodowych, w pomieszczeniach wspólnego użytku oraz na terenach przydomowych (pkt. 14). W godzinach od 22.00 do 6.00 w spółdzielczych budynkach obowiązuje cisza nocna (pkt. 24). Nie należy więc w tym czasie hałasować: urządzać hucznych imprez, zbyt głośno słuchać muzyki.

W sytuacjach wyjątkowych, planując towarzyską imprezę, warto uprzedzić o możliwych ewentualnych hałasach i z góry przeprosić za nie sąsiadów. Pomijając wszelkie uregulowania prawne, wymaga tego od nas po prostu dobre wychowanie. Życzymy Państwu udanych i... niekłopotliwych dla sąsiadów świąteczno – karnawałowych spotkań.

## Dziękujemy

Nawiązując do zawartego w artykule pt. „Jakie plany remontowe” opublikowanym w poprzednim numerze biuletynu pytania, pragniemy serdecznie podziękować Państwu za tak liczne głosy. W sumie otrzymaliśmy ponad trzy tysiące głosów, z czego najwięcej, bo aż 2675 osób podpisało się pod zbiorowymi listami, 81 osób pod szablonowymi pismami, 132 osoby skontaktowały się osobiście, a ponad 200 osób wystosowało pisma indywidualne zawierające różnego rodzaju opinie i wnioski. Szczególnie serdecznie chcemy podziękować tym z Państwa, którzy wypowiedzieli się w tej trudnej kwestii osobiście przekazując nam wiele cennych informacji czy opinii.

Jednocześnie informujemy, że Państwa głosy zostały uwzględnione przy budowie planu robót remontowych na 2007 rok, o którym piszemy w tym wydaniu biuletynu.

Zarząd

## Nasi dzielnicowi

Dając o bezpieczeństwo naszych mieszkańców przedstawiamy dzielnicowych, którym podlegają rejony w obrębie Osiedla Padewskiego w Katowicach.

Młodszy aspirant **Dariusz Siemieński** – tel. 0 600 208 518 – Graniczna i „Przystań”;

Sierżant sztabowy **Mariusz Łakomiec** – tel. 0 600 208 517 – Sikorskiego;

Starszy sztabowy **Bernard Kocjan** – tel. 0 600 208 516 – Sowińskiego.

Ponadto informujemy, że w Punkcie Przyjęć Interesantów przy ul. Granicznej wymienieni dzielnicowi pełnią dyżury zgodnie z grafiką wywieszoną na drzwiach wejściowych posterunku. Dyżury pełnione są w godzinach popołudniowych i popołudniowo – wieczornych.



**Spółdzielnia Mieszkaniowa  
im. I. J. Paderewskiego**

## ZAPRASZA

**Wszystkich zainteresowanych  
tanią i skuteczną reklamą  
na łamy swojego biuletynu**

**Szczegółowe informacje pod numerem telefonu:**

**032 256 31 80**



# Omawiamy wnioski zgłoszone do Zarządu na tegorocznych Zebraniach Grup Członkowskich

## **1. Proszę podać w „Biuletynie Informacyjnym” charakter i cel szkolenia pracowników administracji Spółdzielni.**

Celem szkolenia pracowników Spółdzielni, jak każdego zakładu pracy, jest podnoszenie kwalifikacji. W dobie nieustannie zmieniających się przepisów prawnych, techniki i technologii wykonywania robót dla prawidłowej realizacji wszystkich czynności niezbędne jest ciągle doskonalenie. Chcąc zatem prawidłowo wykonywać wszystkie obowiązki, jakie są nałożone na Spółdzielnię jako osobę prawną, staramy się dbać o to, by pracownicy posiadali niezbędną i aktualną wiedzę w zakresie wykonywanych obowiązków. Zatem charakter szkoleń związany jest ściśle z zakresem zadań i obowiązków poszczególnych pracowników. Oprócz szkoleń związanych z doskonaleniem Spółdzielni zobowiązana jest również szkolić pracowników w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy (takie obowiązki nakłada kodeks pracy na wszystkie przedsiębiorstwa) i obrony cywilnej.

## **2. Zarząd łatwo podnosi czynsz. Przykładem jest likwidacja anteny AZART i wprowadzenie innego systemu antenowego i przy okazji droższego. WNIOSEK: Rada Nadzorcza jest zobowiązana do szczegółowej analizy zasadności podwyższenia pozycji z naliczania czynszu. Zarząd zobowiązany jest do uzyskania opinii Rady Nadzorczej o zasadności podwyższenia czynszu.**

O potrzebie przebudowy wyeksploatowanej instalacji Azart zgłaszanej wielokrotnie przez członków Spółdzielni, jak również uwzględnionej przez Zebranie Przedstawicieli w uchwalonych przez ten organ „Kierunkach rozwoju działalności gospodarczej oraz społecznej i kulturalnej Spółdzielni na rok 2003 i lata następne” Zarząd wielokrotnie informował na łamach Biuletynu Informacyjnego. Informował również, że koszt budowy w całych zasobach nowoczesnej sieci wyniósłby ok. 1.650.000 zł. W związku z koniecznością pokrycia tych kosztów przez spółdzielców i dodatkowymi kosztami i obowiązkami, jakie Spółdzielnia musiałaby wykonywać będąc operatorem tej instalacji w świetle zmienionych uwarunkowań prawnych (zmiany prawa telekomunikacyjnego, ustawy o prawach autorskich) Zarząd w porozumieniu z Radą Nadzorczą odstąpił od budowy tej sieci i zawarł umowę z firmą, która podjęła się wybudowania sieci na

własny koszt. Z chwilą wybudowania tej sieci i przyłączenia do niej lokalu, użytkownik nie wnosi do Spółdzielni opłaty z tytułu azartu, a opłaty za dostarczany pakiet radiowo – telewizyjny (zgodnie z zawartą indywidualną umową) wnosi bezpośrednio do operatora (właściciela instalacji).

Ponadto informujemy, że Rada Nadzorcza każdorazowo dokonuje szczegółowej analizy ponoszonych czy planowanych kosztów całokształtu działalności Spółdzielni, a uchwalając plany roczne podejmuje decyzje co do wysokości poszczególnych stawek opłat. Tak więc każda podwyżka opłat eksploatacyjnych czy odpisu remontowego jest przez Radę i analizowana, i zatwierdzana.

## **3. W biuletynie Informacyjnym nr 3 (21) nie ustosunkowano się do wszystkich wniosków złożonych na zebraniu w dniu 18.05 2005 r. – należy podać przyczynę takiego zachowania. Nie podano obok śmietnika dokładnej daty wywozu odpadów przestrzennych (starych mebli), nie wyjaśniono dlaczego niemożliwym jest podanie członkom danego bloku, kto zalega z regulowaniem czynszu – osoby nie płacące czynszu nie mogą żądać, by pozostali płacili za nich, natomiast nie ma podstaw, by informacja o takich osobach była przywilejem tylko Zarządu (koszt utrzymywania Zarządu ponoszą członkowie dla których nie może być tajemnicą za co płacą). Uważam, że w przypadku podania dokładnego terminarza wywozu elementów przestrzennych, w stosunku do mieszkańców nie stosujących się do powyższego, należałoby zlecić odpowiedniej firmie ich wywóz, a kosztami obciążyć danego mieszkańca. Ustalenie sprawcy takiego postępowania winno być obowiązkiem gospodarza budynku.**

W powołanym numerze Biuletynu Informacyjnego udzielono informacji nt. realizacji wszystkich przyjętych przez Zebrania Grup Członkowskich w maju 2005 r. wniosków. Informacje, o których mowa wyżej, dotyczą wniosków, które nie zostały przez ZGCz przyjęte lub nie były głosowane.

Co do możliwości podawania do wiadomości członków Spółdzielni osób zalegających z opłatami z przykrością informujemy, że ustawa o ochronie danych osobowych zakazuje publikowania na klatkach nazwisk tych osób.

# Ostrzeżenie

Urząd Miasta – Wydział Zarządzania Kryzysowego na prośbę Komendy Miejskiej Policji i w porozumieniu z Komendą Miejską Państwowej Straży Pożarnej w trosce o zdrowie i życie mieszkańców zwrócił się do Spółdzielni o poinformowanie o zagrożeniach wynikających z nieprawidłowości w użytkowaniu lokali.

W związku z nasilaniem się w okresie jesienno – zimowym przypadków zatruc spowodowanych błędami w eksploatacji lokali wyposażonych w urządzenia gazowe (piecyk łazienkowy, kocioł dwufunkcyjny, kuchenka) zwracamy się z apelem o umożliwienie napływu – poprzez świadome użycie mechanizmów zainstalowanych w stolarcze okiennej – powietrza zewnętrznego zawierającego tlen niezbędny między innymi do prawidłowego spalania gazu podczas użytkowania ww. urządzeń.

Szczelna stolarka okienna lub uszczelnione dodatkowo okna i drzwi, przesłonięte kratki wentylacyjne i otwory nawiewne w drzwiach pomieszczeń higieniczno – sanitarnych, zamontowane w kratkach wentylatorki czy podłączenia do nich okapów kuchennych powodują zakłócenia, zaniki, bądź odwrotne ciągi w przewodach wentylacyjnych i spaliniowych.

Brak systematycznego napływu powietrza do pomieszczeń ogranicza zawartość tlenu, prowadzi do zwiększenia różnego typu zanieczyszczeń, a w skrajnych przypadkach do pojawienia się substancji szkodliwych i zagrażających życiu (tlenek węgla ze spalin) mogących spowodować trwałe uszkodzenia na zdrowiu, a nawet zgon!

## Ogłoszenia drobne

Mycie okien. Sprzątanie. Czyszczenie grobów. Opieka nad dziećmi.  
tel. 513-58-00-57

Naprawa protez dentystycznych,  
Graniczna 53 - tel. 0 603 662 734

Tanio sprzedam kredens swarzędzki.  
tel. (032) 609 71 72

Promocyjne suknie ślubne, wizytowe i studniówkowe. Duża oferta.  
tel. (032) 206 87 89

Wszelkie usługi krawieckie - w tym przeróbki, naprawa odzieży, wszywanie zamków itp. tel. (032) 206 87 89

# Prace remontowe

## Remontowe roboty elektryczne

W dalszym ciągu kontynuowane są prace w zakresie ochrony przeciwprzepięciowej, przeciwporażeniowej i remontów bieżących instalacji elektrycznej.

Trwa wymiana wewnętrznych linii zasilających w budynkach przy ulicy Sikorskiego 26, 28, 30. Prace zakończą się w grudniu br.

## Remont instalacji AZART

Trwa wymiana starej instalacji AZART na telewizję kablową w budynkach przy ul. Granicznej 49÷49B, 53÷53C, 57÷57C, 61÷61B. Zakończenie prac przewiduje się do końca roku kalendarzowego.

## Wymiana dźwigów osobowych

Zgodnie z przyjętym harmonogramem dobiegają ku końcowi prace w budynkach przy ul. Granicznej 53a i ul. Sikorskiego 10.

## Prace budowlane

1. Zostały zakończone prace dociepleniowe przyziemi budynków przy ul. Sikorskiego 32 – 36, 38, 40, 42 i 44 oraz ul. Granicznej 61 – 61b.

2. Awaryjnie prowadzone są prace związane z wymianą wylewek i naprawą stropów na balkonach.

3. Zakończono zostały prace związane z wymianą stolarki okiennej w lokalach mieszkalnych.

4. Trwają prace związane z modernizacją siedziby Spółdzielni (segment A).

5. Zakończono zostały prace związane z naprawą nawierzchni ciągów pieszojezdnich.

## Instalacje i sieci sanitarne

1. Rozpoczęła się kontrola szczelności instalacji gazowej oraz kontrola drożności i funkcjonowania przewodów kominowych tj. wentylacyjnych i spaliniowych (zbiorczych i przykanalików) wraz z usunięciem zanieczyszczeń z tych przewodów.

Przegląd ten winien zostać przeprowadzony we wszystkich mieszkaniach, we wspólnych częściach budynków (korytarze lokatorskie, piwnice, pralnie, suszarnie itp) oraz w lokalach użytkowych. W pierwszej kolejności prace obejmować będą budynki przy ul. Paderewskiego i ul. Sikorskiego, następnie przy ul. Grani-

cznej i Sowińskiego. Zakończenie przeglądów zaplanowane jest na koniec grudnia br.

2. Nadal trwają prace mające usprawnić funkcjonowanie przewodów kominowych.

Priorytetowym zadaniem jest usuwanie stwierdzonych nieprawidłowości w funkcjonowaniu kanałów **spaliniowych**. Ważne jest również montowanie (w murze) w miejscu połączenia rury spalinowej pieca łazienkowego z przewodem spalinowym rozet, które zapewniają szczelność układu odprowadzenia spalin i umożliwiają łatwy dostęp do kanału (czyszczenie, pomiary).

3. Na zlecenie Spółdzielni Serwis Ciepłowniczy „FRIB-EX” sprawuje nadzór nad prawidłowym funkcjonowaniem instalacji centralnego ogrzewania w naszych zasobach.

Wszelkie usterki dotyczące tej instalacji należy zgłaszać bezpośrednio do „FRIB-EX”-u, ul. Graniczna 49 b (wejście od strony terenów zielonych) lub pod nr tel. 0-32/209-15-05 albo do Spółdzielni. W sezonie grzewczym „FRIB-EX” funkcjonuje w godzinach od 7.00 do 22.00, przy temperaturze zewnętrznej poniżej -10°C – całą dobę.

4. Kontynuowane są realizowane przez Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji oraz Urząd Miasta prace przy wymianie **sieci kanalizacji sanitarnej** (aktualnie przy ul. Granicznej) i **deszczowej**. Kolejność prac: sieć przy budynku – Graniczna 57c – 57 – strona wschodnia oraz fragment od strony zachodniej (od Apteki w dół – odwodnienie placu zabaw).

Prosimy o zachowanie ostrożności w rejonie wykopów.

Trwa **awaryjna wymiana uszkodzonego fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej** między budynkami przy ul. Sikorskiego 26 – 30 a 32 – 36.

**W związku z bardzo głębokimi wykopami – 6,5 m i działaniem ciężkiego sprzętu mechanicznego apelujemy o szczególną ostrożność.** Utrudniony, wręcz niemożliwy będzie także **przejazd oraz parkowanie samochodów w tym rejonie, w związku z czym prosimy o wyrozumiałość.**

# Odczyty wodomierzy

**W** związku ze zbliżającym się terminem odczytów wskazań wodomierzy (ponownie przypominamy, że odczyt przeprowadzany jest na koniec każdego półrocza tj. w ostatnich dniach grudnia i czerwca) prosimy o udostępnienie w wyznaczonym terminie (dniu) swoich mieszkań i lokali użytkowych.

Jednocześnie (w tym samym czasie) odczyt wodomierzy we wszystkich lokalach pozwala Spółdzielni na prawidłowe ustalenie różnicy powstałej pomiędzy wskazaniami wodomierzy indywidualnych a wskazaniem wodomierza głównego. Niebilansowanie się wody, czyli różnice powstałe między odczytami z wodomierzy budynkowych a sumą wskazań wodomierzy w poszczególnych lokalach występuje w każdym budynku wielorodzinnym. Część niedoborów wynika z tzw. błędów pomiarowych jak również zdarzających się co jakiś czas nieszczelności instalacji. Zdaniem specjalistów powinny się one zamykać w granicach od 6 do 8 procent. Jeśli natomiast w budynkach różnica znacznie przekracza te liczby, może to oznaczać, że część mieszkańców dopuszcza się procederu занижania wskazań liczników. Pragniemy zwrócić Państwu uwagę, że tego typu działania przynoszą tylko pozorne oszczędności, które na dodatek zawsze odbywają się kosztem tych, którzy rzetelnie podają stan wodomierzy.

By uniknąć tego typu przypadków konieczne jest udostępnienie lokali osobom dokonującym odczytów. Informacje dotyczące konkretnego terminu (dnia), w którym będą wodomierze odczytywane podane zostaną na powiadomieniach rozwieszonych w poszczególnych klatkach schodowych.

Jednocześnie przypominamy, że jeśli w dniu dokonywania odczytów z ważnych powodów nie mają Państwo możliwości udostępnienia swojego lokalu do odczytu, należy dokonać odczytu samodzielnie i przekazać go do Spółdzielni.

Pamiętajmy, że brak odczytu wodomierza powoduje naliczenie opłaty ryczałtowej za wodę i odprowadzenie ścieków, a opłata ta nie jest mała bo wynosi 69,60 zł za jedną osobę zamieszkałą miesięcznie i naliczana jest za cały okres rozliczeniowy tj. półrocze. Zatem każdy kto nie zadba o odczyty zainstalowanych w użytkowanym lokalu wodomierzy w wyznaczonym terminie, za II półrocze bieżącego roku poniesie koszt związany ze zużyciem wody i odprowadzeniem ścieków w wysokości 417,60 zł od osoby. Ponadto zaliczkę na następny okres rozliczeniowy (I półrocze 2007) będzie wносił też w takiej wysokości.

# Wentylacja jest ważna

**C**hociaż sprawy wentylacji dość często wracają na łamy naszego biuletynu, także i tym razem zdecydowaliśmy się podjąć ten temat. Okres zimowy mobilizuje bowiem do przypominania i uczulania naszych mieszkańców na sprawę zapewnienia właściwej wentylacji mieszkań; tak ważną dla bezpieczeństwa użytkownika oraz zachowania odpowiednich warunków higienicznych i zdrowotnych. Szczególną uwagę należy poświęcić temu zagadnieniu w lokalach mieszkalnych z zabudowanymi gazowymi podgrzewaczami wody, kotłami grzewczymi oraz piecami węglowymi, kominkami itp.

Instalacja wentylacji grawitacyjnej, która występuje powszechnie w mieszkaniach zasobów naszej Spółdzielni, wymaga zapewnienia odpowiedniego dopływu powietrza z zewnątrz pomieszczeń i odpływu powietrza zużytego poza te pomieszczenia. Jedynie wtedy może funkcjonować. Jeżeli nie ma jednocześnie możliwości napływu i odpływu powietrza – nie ma wentylacji i nie ma odprowadzenia spalin. To wszystko wydaje się być oczywiste, jednak wymieniając stolarkę okienną na nową standardową, czy też dokładnie uszczelniając stare okna i drzwi, minimalizujemy skuteczność działania wentylacji w mieszkaniu, a najczęściej po prostu się jej pozbywamy.

Co zrobić, by nie dopuścić do takiej sytuacji? Najprostszym rozwiązaniem jest zastosowanie okiennych nawiewników powietrza zewnętrznego tzw. listw wentylacyjnych, które mogą być montowane we wszystkich rodzajach okien: drewnianych, aluminiowych, plastikowych itp. Stosowane już dziś w wielu krajach o chłodniejszym klimacie nawiewniki są najczęściej wystarczającym elementem uzupełniającym istniejący system wentylacji grawitacyjnej. Montowane w górnej części okna dostarczają do pokoju świeże powietrze, w efekcie powietrze zużyte i wilgotne usuwane zostaje przez wentylację grawitacyjną, a urządzenia odprowadzające spaliny do kominów działają bez zakłóceń.

Istnieje wiele rozwiązań technicznych w dziedzinie wentylacji z wykorzystaniem nawiewników okiennych. Dość popularne są nawiewniki higrosterowane, których charakterystyka działania w dużym stopniu zależy od poziomu wilgotności w mieszkaniu – ich otwarcie i zamknięcie odbywa się automatycznie. Innym rozwiązaniem są listwy wentylacyjne o

ręcznej regulacji poziomu otwarcia (ilość przepuszczanego powietrza ustalania jest wg bieżących potrzeb użytkownika). Jeszcze innym są nawiewniki o ciśnieniowej regulacji nawiewu, w których kontrola ilości przepływającego powietrza odbywa się samoczynnie, w zależności od różnicy ciśnień pomiędzy otoczeniem budynku a jego wnętrzem. Jeżeli wymieniamy okna na nowe, koniecznie powinniśmy zamówić je z już zabudowanymi nawiewnikami (w górnej części okna – w ościeżnicy, ramie skrzydła). Jeżeli już wymieniliśmy okna, a nie posiadają one nawiewników, to należy je zawsze utrzymywać w stanie mikrorozszczelnienia lub jak najszybciej zbudować nawiewnik (zamówienie składa się w firmach montujących okna).

Statystyki informują, że na terenie naszego kraju wzrasta ilość wypadków zatrucia tlenkiem węgla, w tym ze skutkiem śmiertelnym. Gwałtownie wzrasta też ilość pacjentów z syndromem tzw. „chorych budynków”, z objawami ciągłego niedotlenienia, alergiami i schorzeniami, które mają swoje źródło w przebywaniu w źle wentylowanym mieszkaniu.

Trzeba zdawać sobie sprawę z tego, że wszystkie urządzenia spalające gaz muszą być zawsze utrzymywane w pełnej sprawności, zabudowane i podłączone zgodnie z wymaganiami technicznymi. Przewody wentylacyjne i spalinowe muszą być drożne, w drzwiach do łazienki i wc musi koniecznie być zabudowana kratka wentylacyjna. Osłony wlotów do kominów wentylacyjnych (kratki) muszą być drożne, czyste, bez siatek, żaluzji itp. Do mieszkania musi być zapewniony stały dopływ powietrza zewnętrznego.

Zaleca się, aby w czasie podgrzewania wody nie przebywać w łazience, a w szczególności w wannie, aby w przypadku wypływu spalin do pomieszczenia nie być bezpośrednio narażonym na zatrucie. Z tego samego powodu nie można montować kabin natryskowych w pomieszczeniach, w których jednocześnie funkcjonuje gazowy podgrzewacz wody. W trakcie kąpieli w kabinie natryskowej jednocześnie musi pracować podgrzewacz, a przy ewentualnym wypływie spalin o przekroczonym dopuszczalnym stężeniu tlenu węgla do łazienki, osoba kąpiąca się jest zagrożona.

Oszczędzając energię cieplną nie wpadajmy w przesadę „w drugą stronę”. Nie wolno nam zapomnieć o koniecznej wentylacji. Pomyślmy o sobie i naszych bliskich.



# Z pracy Rady Nadzorczej

**W** dniu 13.12. b.r. odbyło się ostatnie w tym roku posiedzenie Rady Nadzorczej, na którym Rada, zgodnie ze swoimi kompetencjami, między innymi:

- rozpatrzyła wnioski Zarządu w sprawie wykreślenia zadłużonych członków Spółdzielni podejmując 3 uchwały w tym zakresie,
- rozpatrzyła i uchwaliła Plan gospodarczo – finansowy Spółdzielni na 2007 rok,
- przyjęła Plan pracy Rady Nadzorczej na I półrocze 2007 roku.

Ponadto Rada przyjęła przygotowane przez Zarząd informacje nt.:

- zaległości w opłatach za użytkowanie lokali mieszkalnych i użytkowych,
- wykorzystania zaciągniętego przez Spółdzielnię kredytu,

- porządkowania spraw terenowo – prawnych Spółdzielni,
- oraz przeprowadziła kontrolę i dokonała oceny:
- realizacji uchwał Rady Nadzorczej,
- realizacji skarg i wniosków członków kierowanych do organów Spółdzielni.

W stosunku do realizacji uchwał Rady, jak również skarg i wniosków członków Spółdzielni kierowanych do Rady nie dopatrzono się żadnych nieprawidłowości, natomiast polecono skorygować drobne niedociągnięcia w zakresie realizacji skarg i wniosków kierowanych do Zarządu Spółdzielni.

Najbliższe posiedzenie Rady odbędzie się w dniu 24 stycznia 2007 r.

## Obowiązki członków – użytkowników lokali

**W** związku z licznymi Państwa pytaniami i zdarzającymi się niekiedy sytuacjami konfliktowymi pragniemy przypomnieć, że rozdział obowiązków pomiędzy członków a Spółdzielnię dotyczących napraw wewnątrz lokali reguluje obowiązujący Statut Spółdzielni. Do obowiązków Spółdzielni w tej dziedzinie nie należą, jak niektórzy mieszkańcy oczekują, naprawy instalacji i urządzeń znajdujących się w lokalach. Oznacza to, że użytkownik mieszkania na własny koszt winien dokonywać napraw wszystkich znajdujących się w mieszkaniu urządzeń i instalacji. W przypadku instalacji granicę podziału obowiązków stanowią:

- w przypadku instalacji wodociągowej – zawór główny odcinający dopływ wody do mieszkania;
- w przypadku instalacji gazowych – zawór odcinający urządzenie odbiorcze (kuchenkę, gazowy podgrzewacz wody);
- w przypadku instalacji kanalizacji sanitarnej – miejsce połączenia przewodów odpływowych z urządzeń sanitarnych (wann, muszli, umywalki) z pionem kanalizacyjnym;
- w przypadku instalacji elektrycznej – tablica licznikowa.

Poniżej przytaczamy treść zawartych w statucie postanowień dotyczących tych obowiązków:

### § 105 Statutu

**1.** Naprawy wewnątrz lokali nie zaliczone do obowiązków Spółdzielni obciążają członków zajmujących te lokale. Jako szczególne obowiązki członka w zakresie napraw i wymian wewnątrz lokalu uznaje się:

- 1) naprawę i wymianę:
  - a) podłóg, posadzek, wykładzin podłogowych – wraz z podłożem,

- b) tynków ścian i sufitów oraz ściennych okładzin ceramicznych,
  - c) stolarki drzwiowej,
  - d) stolarki okiennej, z zastrzeżeniem § 143,
  - e) wewnętrznej instalacji wodociągowej od głównego zaworu odcinającego w mieszkaniu do urządzeń odbiorczych wraz z tymi urządzeniami,
  - f) urządzeń techniczno – sanitarnych w lokalu,
  - g) przewodów odpływowych urządzeń sanitarnych aż do pionów zbiorczych, w tym niezwłoczne usuwanie ich niedrożności,
  - h) wodomierzy mieszkaniowych,
  - i) wewnętrznej instalacji elektrycznej od tablicy licznikowej (łącznie z jej obudową) do osprzętu wraz z osprzętem;
- 2) malowanie lub tapetowanie ścian, sufitów, drzwi, okien, urządzeń sanitarnych i grzewczych w celu ich zabezpieczenia przed korozją,
  - 3) odnawianie ścian balkonowych wewnętrznych (za wyjątkiem elewacyjnych płyt okładzinowych) i innych elementów wyposażenia balkonu z zachowaniem pierwotnej kolorystyki,
  - 4) utrzymanie w należytym stanie technicznym (w tym naprawa i wymiana drzwi) komórki piwnicznej oraz prawidłowe jej zabezpieczenie.

**2.** Naprawa wszelkich uszkodzeń wewnątrz lokalu powstałych z winy członka lub osób z nim zamieszkających obciąża członka Spółdzielni.

**3.** Naprawy wewnątrz lokali zaliczone do obowiązków członka oraz odnawianie lokalu mogą być wykonane przez Spółdzielnię tylko za odpłatnością zainteresowanego członka, poza opłatami uiszczanymi za używanie lokalu.

# Wokół dodatków mieszkaniowych – warto wiedzieć!

**O dodatkach mieszkaniowych pisaliśmy już na łamach biuletynu. Ponieważ jednak ciągle okazuje się, że wielu z Państwa nie posiada pełnej informacji na ten temat, postanowiliśmy jeszcze raz przypomnieć, jakie warunki należy spełnić, aby wystąpić o przyznanie dodatku mieszkaniowego.**

Dodatki mieszkaniowe są formą pomocy państwa dla rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej, które nie są w stanie same pokryć kosztów utrzymania mieszkania. Dodatki mieszkaniowe przysługują:

- osobom samotnie mieszkającym, których dochód brutto nie przekracza 150% najniższej emerytury, tj. 1045,60 zł,
- rodzinom, w których dochód na osobę w gospodarstwie wieloosobowym nie przekracza 100% najniższej emerytury tj. 745,00 zł.

Od stycznia 2007 roku do dochodu nie wlicza się świadczeń pomocy socjalnej dla uczniów, dodatków dla sierot zupełnych, zapomóg i dodatku z tytułu urodzenia dziecka, pomocy w zakresie dożywiania, zasiłków pielęgnacyjnych, zasiłków okresowych z pomocy społecznej, jednorazowych świadczeń pieniężnych i świadczeń w naturze z pomocy społecznej oraz dodatku mieszkaniowego.

Decyzję o przyznaniu dodatku wydaje prezydent miasta na okres 6 miesięcy licząc od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym wniosek został złożony. Kwota ta przekazywana jest na konto Spółdzielni, natomiast wnioskodawca zobowiązany jest dopłacić różnicę między wysokością czynszu a przyznanym dodatkiem.

Wiele osób nie składa wniosku o dodatek mieszkaniowy sądząc, że z powodu istniejącego już zadłużenia wobec Spółdzielni nie zostanie on przyznany (w rezultacie, nie posiadając wystarczających dochodów na bieżące płatności, rodzina wpada w coraz większe zaległości, które skutkują skierowaniem sprawy na drogę sądową i komorniczą oraz wykluczeniem z grona członków Spółdzielni, a w kolejnym etapie – eksmisją z zajmowanego mieszkania).

Taki pogląd jest całkowicie błędny. Osoba występująca o dodatek mieszkaniowy po raz pierwszy może posiadać zadłużenie i nie będzie ono stanowiło przeszkody w przyznaniu dodatku. Jednak w okresie, w którym dodatek jest wypłacany, zaległości

nie mogą wzrosnąć, tzn. osoba, której został on przyznany, zobowiązana jest na bieżąco pokrywać pozostałą część należności.

Pamiętajmy, aby zadbać o interesy swoje i swojej rodziny w stosownym czasie. Skierowanie sprawy na drogę sądową powoduje dodatkowy wzrost zadłużenia, gdyż doliczone zostają koszty sądowe, nie mówiąc już o egzekucji długu przez komornika, który również dolicza swoje koszty. Dlatego też nie warto czekać aż długi wobec Spółdzielni urosną do rozmiarów przekraczających nasze możliwości. W przypadku wystąpienia trudności finansowych warto od razu zgłosić się do Spółdzielni, gdzie zarówno Zarząd, jak i pracownicy postarają się doradzić co zrobić, by wybrnąć z kłopotów. Wszystkich zainteresowanych informujemy, że pobrany i wypełniony w Spółdzielni wniosek należy wraz z zaświadczeniami złożyć w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Katowicach przy ul. Warszawskiej 42. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji prosimy o kontakt z Działem Członkowsko – Lokalowym naszej Spółdzielni.

REKLAMA

**Serdecznie dziękuję wszystkim mieszkańcom osiedla Paderewskiego, którzy oddali na mnie głos podczas ostatnich wyborów samorządowych.**



**Obiecuję dolożyć wszelkich starań aby nie zawieść Państwa zaufania.**

**Jednocześnie informuję, że rozpoczynam pełnienie dyżurów jako Radna Miasta Katowice w każdy pierwszy wtorek miesiąca począwszy od 2-go stycznia 2007 roku od godziny 16.30 do 17.30 w Klubie „Rezonans” przy ul. Sowińskiego.**

**Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszam.**

**Bożena Rojewska**

REKLAMA

## BIURO PRAWNE

Zwrot wpłat z systemu argentyńskiego, pozwy, podania, egzekucje umowy, porady, sprawy ZUS, US, i inne.  
Katowice, 3 Maja 16,  
pon, wt, czw - g. 14-17,

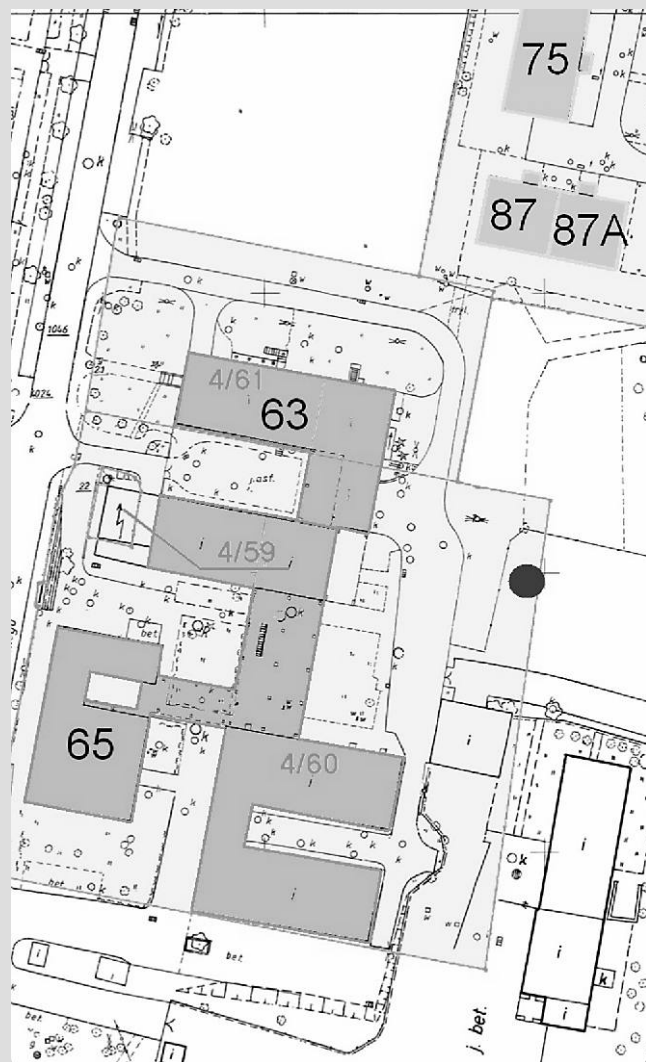
tel. 032 206 98 11,  
506 22 98 53

# Plaga złomiarzy

Ogromną bolączką w ostatnich miesiącach są nagminne kradzieże pokryw studzienek kanalizacji sanitarnej i deszczowej, wpustów ulicznych oraz studni ciepłowniczych. Pokrywy te wykonane są z żeliwa, materiału będącego sporą atrakcją dla tak zwanych „złomiarzy”, gdyż dającego się dość łatwo pokruszyć. Na naszym osiedlu znajdują się setki takich studni. Jedna pokrywa waży od 40 do 60 kg. Złodziej dostaje za nią w punkcie skupu złomu około 40 złotych. Natomiast wykonanie i montaż nowej pokrywy to koszt rzędu 300–400 zł. Za stan kanalizacji deszczowej odpowiada Urząd Miasta; za stan kanalizacji sanitarnej – wodociągi. I to właśnie te instytucje ostatecznie naprawiają szkody, zastępując skradzione żeliwne pokrywy ich żelbetowymi odpowiednikami. Nie oznacza to jednak, że plaga kradzieży w żaden sposób nie dotyczy Spółdzielni. Do służb Spółdzielni należy wstępne zabezpieczenie odkrytych studni. Mamy już nawet specjalnie w tym celu przygotowane drewniane zabezpieczenia, po to, by móc reagować szybko. Pomijając bowiem aspekt ekonomiczny sprawy, kradzieże przyczyniają się do ogromnego zagrożenia. Niektóre z tych studni mają po 6, a bywa że i 8 metrów głębokości! Łatwo sobie wyobrazić, co się stanie, gdy do tak głębokiego niezabezpieczonego otworu wpadnie człowiek. Jego szanse na przeżycie są bardzo nikłe. Niebezpieczne, choć nieco płytsze, bo dwumetrowe, są studnie deszczowe i ciepłownicze – nie zmienia to jednak faktu, że – odkryte i niezabezpieczone – stanowią ogromne zagrożenie dla nas i dla naszych dzieci.

Dlatego zwracamy się do Państwa z gorącą prośbą o zwrócenie szczególnej uwagi na bezpieczeństwo i natychmiastowe informowanie służb Spółdzielni o wszelkich zauważonych przez Państwa tego typu kradzieżach. Być może ktoś z Państwa przez przypadek stanie się świadkiem „akcji” złomiarzy. W takich sytuacjach nie wahajmy się dzwonić na policję. W grę wchodzi nie tylko ochrona mienia, ale przede wszystkim życia i zdrowia ludzkiego. Złomiarze od wielu lat są dla Spółdzielni poważnym problemem. Bez przerwy narażają nas na straty materialne. W zeszłym roku ich ogromnym „zainteresowaniem” cieszyły się samozamykacze, które nagminnie wrywali, by odzyskać z nich aluminium. Za jedną sztukę dostawali w punkcie skupu złomu około 5 zł. Zakup i montaż nowego urządzenia (wraz z naprawą zniszczonego mocowania) kosztował Spółdzielnię prawie 300 zł. Plaga kradzieży samozamykaczy ustała dopiero w momencie, kiedy zdecydowaliśmy się na zastosowanie urządzeń, w których ilość aluminium jest śladowa. Po pierwszych próbach kradzieże nowego modelu ustały. Złomiarzom przestały się opłacać. Ludzka pomysłowość nie zna jednak granic. Złodzieje złomu dobrali się niedawno do... aluminiowych osłon dylatacji budynków przy ul. Sowińskiego 29 – 33. Naprawienie szkody kosztowało Spółdzielnię około 3 tys. zł.

## Odpady wielkogabarytowe



Wszystkim, którzy przymierzają się do świątecznych i nie tylko świątecznych porządków przypominamy, że odpady wielkogabarytowe należy składać w miejscach do tego przeznaczonych, czyli w pobliżu kontenerów w miejscu Państwa zamieszkania. Niepotrzebne przedmioty należy wystawiać w czwartki wieczorem – zgodnie z harmonogramem, w piątek zaś zostaną one wywiezione. Jednocześnie przypominamy, że wszystkie odpady powinny być spakowane w worki.

**Biuletyn**  
Informacyjny

**Wydawca:**  
Spółdzielnia Mieszkaniowa im. I. J. Paderewskiego,  
40-282 Katowice, ul. Paderewskiego 65  
tel. 0 32 256 31 80, tel./fax 0 32 255 18 39

**Opracowanie i skład:**

**KiA** s.c.  
42 - 600 Tarnowskie Góry  
ul. Dolna 1, tel./faks 0 32 39 000 39  
www.kiasc.pl





## Biuro Obrotu Nieruchomościami SM im. I. J. Paderewskiego

Licencja zawodowa nr 1928, 40-018 Katowice, ul. Graniczna 53, tel. 032 255-22-61, 605-406-905, 601-633-581,  
poniedziałek – czwartek 9.00 – 17.00, piątek 8.00 – 16.00  
www.sm – paderewski.katowice.pl e-mail: bon@sm – paderewski.katowice.pl

### OFERTY LOKALI UŻYTKOWYCH DO WYNAJĘCIA

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Graniczna 49a**

17,22 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, C.O., z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Graniczna 49b**

19,07 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, ujęcie wody, z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sikorskiego 30**

15,80 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, C.O. /węzeł sanitarny/, z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sikorskiego 40**

31,81 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, C.O., /węzeł sanitarny/ z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego 7**

68,30 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, wodną, C.O., ujęcie wody, z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego 19**

19,22 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, ujęcie wody, C.O., z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego 37**

19,69 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, C.O., z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego 39**

14,56 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, C.O., z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

**Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego 43**

19,89 m.kw. /parter budynku mieszkalnego/ lokal wyposażony w instalację elektryczną, C.O., z przeznaczeniem na działalność handlową, biurową lub usługową.

Poszukujemy dla zdecydowanego klienta garażu położonego w Z.D.W. „PRZYSTAŃ”.



Poszukujemy mieszkań (różnej wielkości), dla klientów naszego biura, którzy zdecydowani są kupić lub wynająć mieszkania położone na osiedlu Paderewskiego.



### Zapraszamy do korzystania z naszych usług.

Od 8 lat na rynku nieruchomości. Oferujemy kompleksową i profesjonalną obsługę transakcji.

Wyróżnia nas wiedza, doświadczenie i stabilność.

Z nami bezpieczniej.



## Biuro Obrotu Nieruchomościami SM im. I. J. Paderewskiego

Licencja zawodowa nr 1928, 40-018 Katowice, ul. Graniczna 53, tel. 032 255-22-61, 605-406-905, 601-633-581,  
poniedziałek – czwartek 9.00 – 17.00, piątek 8.00 – 16.00  
www.sm – paderewski.katowice.pl e-mail: bon@sm – paderewski.katowice.pl

### OFERTY SPRZEDAŻY LOKALI MIESZKALNYCH

#### DWUPOKOJOWE



##### **Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego, I p./ X p. 43 m<sup>2</sup>**

2 – pokojowe mieszkanie świeżo po remoncie. Nowe okna pcv (na zachód), w pokojach na podłogach panele, w kuchni i przedpokoju kafle. Łazienka w płytkach, wanna, wc kompakt, pralka. W większym pokoju znajdują się m.in. meblościanka, TV, wersalka, stół z 4 krzesłami oraz stolik okolicznościowy. W mniejszym pokoju komoda, regał, wersalka. Umeblowana kuchnia. W przedpokoju szafa typu Komandor, panele ściennie, nowe drzwi. Spokojne sąsiedztwo. Mieszkanie doskonale także pod wynajem.

Cena ofertowa: 138.000 zł.

#### PIĘCIOPOKOJOWE



##### **Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego, parter, 88 m<sup>2</sup>**

Bardzo sympatyczne i funkcjonalne mieszkanie z niezależnym wejściem (parter). Przestronne o ciekawym układzie pomieszczeń (wys. 3 m). Nieprzechodnie pokoje "z wystawą" na trzy strony świata (wschód, zachód i południe), Okna nowe pcv za wyjątkiem jednego (Sp-nia częściowo zrefunduje koszty związane z wymianą tego okna). Wszystkie okna okratowane. Duże przestronne przedpokoje z zabudowanymi pawlaczami. Na podłogach w przedpokojach, w jadalni oraz w kuchni kafle ceramiczne, w pokojach panele, wykładzina dywanowa i wykładzina pcv. W kuchni częściowo otwartej na jadalnię przepływowy podgrzewacz wody, kuchenka gazowo-elektryczna; meble kuchenne ewentualnie do pozostawienia. Średniej wielkości łazienka z wc z nowym junkersem (bez wiecznego płomienia), na ścianach tapety. Istnieje możliwość urządzenia drugiej łazienki. Oferta godna polecenia osobom, które chcą mieszkać w mieście, w budynku wielorodzinnym (blisko centrum), mając poczucie niezależności i wrażenie zamieszkiwania we własnym domu (niezależne wejście do mieszkania, a dookoła zieleni).

Cena ofertowa: 260.000 zł.

### OFERTY LOKALI MIESZKALNYCH DO WYNAJĘCIA

#### JEDNOPOKOJOWE



##### **Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego, IV p./ X p. 28m<sup>2</sup>**

ładna i funkcjonalna kawalerka po remoncie. Łazienka w płytkach, z kabiną prysznicową. W przedpokoju zabudowana szafa, umeblowany pokój – m.in. dwie wersalki, segment, fotel. Na podłogach panele i płytki. Kuchnia w zabudowie, otwarta na pokój. W wyposażeniu pralka i lodówka.

Czynsz najmu: 1.000 zł/miesiąc + media.



##### **Katowice Centrum, ul. Korfantego, XII p./ XVIII p. 30m<sup>2</sup>**

Kawalerka po remoncie, umeblowana i wyposażona. Na podłogach panele i kafle. W pokoju m.in. szafa wnękowa, komplet wypoczynkowy, stolik okolicznościowy oraz telewizor. Kuchnia w zabudowie z kuchenką elektryczną oraz lodówką. Łazienka w płytkach (kabina prysznicowa, wc – kompakt, pralka, bojler elektryczny).

Czynsz najmu: 1.100 zł/miesiąc + media.

#### DWUPOKOJOWE



##### **Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Graniczna, IV p./ X p. 43m<sup>2</sup>**

Umeblowane mieszkanie z nowymi oknami pcv. Na podłogach w pokojach położono panele, w przedpokoju i kuchni płytki ceramiczne. W mniejszym pokoju szafa i łóżko, w dużym pokoju m.in. meblościanka, stolik okolicznościowy, wersalka i dwa fotele. Umeblowana kuchnia (z lodówką). Łazienka po remoncie – płytki, nowe urządzenia, wyposażona w pralkę. Spokojne sąsiedztwo.

Czynsz najmu: 1.000 zł/miesiąc + media.



##### **Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Graniczna, X p./ XI p. 43 m<sup>2</sup>**

Mieszkanie z oknami (starszego typu) skierowanymi na wschód. W pokojach na podłogach wykładzina dywanowa, w kuchni i przedpokoju kafle. Mieszkanie jest nieumeblowane (istnieje jednak możliwość wstawienia meblościanki do dużego pokoju). W kuchni komplet szafek kuchennych oraz rozkładany stolik. Łazienka w płytkach, kabina prysznicowa, bidet.

Czynsz najmu: 800 zł/miesiąc + media.



##### **Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sikorskiego, I p./X p. 43m<sup>2</sup>**

Mieszkanie z nowymi oknami pcv, umeblowane, wyposażone w pralkę i lodówkę. Na podłogach w pokojach i przedpokoju parkiet, w kuchni wykładzina pcv. Łazienka z wanną w płytkach starszego typu, nowy piecyk gazowy. W pokojach m.in. wersalka, łóżko, szafa ubraniowa, regał, stolik.

Czynsz najmu: 950 zł/miesiąc + media.

## OFERTY LOKALI MIESZKALNYCH DO WYNAJĘCIA

### DWUPOKOJOWE



#### Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego, III p./X p. 43m<sup>2</sup>

Mieszkanie po generalnym remoncie. Nowa stolarka okienna i drzwiowa. W kuchni i przedpokoju na podłogach kafle ceramiczne, w pokojach panele. Łazienka w płytkach (wanna, geberit). W kuchni na ścianach płytki. Mieszkanie nie jest umeblowane.

Czynsz najmu: 1.100 zł/miesiąc + media.



#### Katowice Zawodzie, okolice Akademii Ekonomicznej, V p./X p. 43m<sup>2</sup>

Sympatyczne, funkcjonalne mieszkanie. Nowe okna pcv. Łazienka z wc, wanna, pralka, na ścianach płytki ceramiczne. W przedpokoju szafa Komandor. Umeblowana i wyposażona kuchnia oraz pokoje (m.in. dwie wersalki, dwa biurka, meblościanka, szafa). Mieszkanie ze wzg. na lokalizację idealne m.in. dla studentów Akademii Ekonomicznej.

Czynsz najmu: 1.050 zł/miesiąc + media.

### TRZYPOKOJOWE



#### Katowice, Os. Paderewskiego, Z.D.W. „Przystań”, II p./IV p. 65m<sup>2</sup>

Superkomfort, eleganckie mieszkanie, bardzo ładnie umeblowane i wyposażone w dobrej jakości sprzęt AGD, RTV. Gustowna łazienka z kabiną prysznicową, dwufunkcyjny piec gazowy typu "Vailant" — indywidualne ogrzewanie mieszkania, pralka automatyczna. Wc osobno. Wszystkie pokoje umeblowane. W kuchni meble wykonane „na wymiar”, lodówka — zamrażarka, pochłaniacz, płyta gazowa i piekarnik elektryczny. W parterze budynku garaż. Oferta godna polecenia wymagającym klientom. Czynnosc najmu: 2.800 zł/miesiąc + media.



#### Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sikorskiego, I p./X p. 68m<sup>2</sup>

Elegancki apartament dla wymagającego klienta. Wysoki standard i gustownie urządzone wnętrza. Mieszkanie jest kompletnie umeblowane i wyposażone w dobrej jakości sprzęt. Polecamy klientom, którzy cenią sobie wygodę, elegancję i komfort.

Czynsz najmu: 2.600 zł/miesiąc + media.

## OFERTY ZAMIANY LOKALI MIESZKALNYCH

### JEDNOPOKOJOWE



#### Katowice, Os. Paderewskiego, VIII p. 30,4m<sup>2</sup>

Mieszkanie po remoncie. Nowe okna pcv. W pokoju na podłodze panele, na ścianach raufaza. W wykafelkowanej łazience — wanna, nowy piecyk gazowy. W przedpokoju szafa typu Komandor, na ścianach tapeta korkowa. W kuchni panele ściennie, na podłodze wykładzina pcv. Mieszkanie oferowane jest wraz z umeblowaniem. Poszukiwany do zamiany lokal mieszkalny powinien być 2 lub 3-pokojowy, położony w Katowicach na Os. Paderewskiego przy ul. Granicznej (klatki b-c) lub ul. Sikorskiego.

### DWUPOKOJOWE



#### Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sowińskiego, II p./ X p. 43m<sup>2</sup>

Spółdzielcze własnościowe mieszkanie z nowymi oknami pcv (na zachód). Na podłogach w pokojach panele, w kuchni i przedpokoju płytki. Na ścianach tapeta natryskowa. W łazience płytki, kabina prysznicowa, nowy piecyk gazowy.

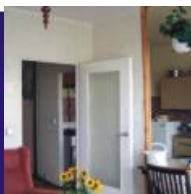
Kuchnia w zabudowie, w mniejszym pokoju pozostaje zabudowana szafa z lustrem typu Komandor a w dużym pokoju regał. Poszukiwane do zamiany mieszkanie powinno być 4 — pokojowe położone w Katowicach na Os. Paderewskiego.



#### Katowice, Os. Paderewskiego, ul. Sikorskiego, I p./ X p. 43m<sup>2</sup>

Spółdzielcze własnościowe mieszkanie z nowymi oknami pcv wychodzącymi na zachód i południe. Na podłogach w kuchni i przedpokoju kafle, w pokojach panele. Na ścianach gładź. W łazience płytki, kabina prysznicowa, geberit, nowy piecyk gazowy. Kuchnia w zabudowie otwarta na przedpokój. Poszukiwane do zamiany mieszkanie powinno być 3 lub 4 — pokojowe położone w Katowicach na Os. Paderewskiego.

### CZTEROPOKOJOWE



#### Katowice Zawodzie, 70 m<sup>2</sup>, II p. /X p.

Spółdzielcze własnościowe 4-pokojowe, rozkładowe i słoneczne mieszkanie w podstawowym standardzie. Na podłogach wykładzina pcv, na ścianach tapety, okna drewniane starszego typu (przysługuje refundacja kosztów wymiany stolarki okiennej). Łazienka w płytkach starszego typu, nowy junkers. Bezpieczna okolica, spokojne sąsiedztwo. Poszukiwany do zamiany lokal mieszkalny powinien być 2-pokojowy, położony w Katowicach na Os. Paderewskiego.

## OFERTY LOKALI UŻYTKOWYCH DO WYNAJĘCIA



#### Katowice Centrum, 85 m<sup>2</sup>

Atrakcyjny lokal w parterze kamienicy przy ul. Warszawskiej. Składa się z trzech pomieszczeń, zaplecza socjalnego, węzła sanitarnego i poczekalni. Lokal świeżo po remoncie, na podłogach panele i płytki, wygładzone ściany. Indywidualne ogrzewanie gazowe. Możliwość parkowania w podwórzu. Doskonale na siedzibę firmy, gabinety, kancelarię prawną, biura.